



Medicare سیستم مراقبت صحی Australia است

Medicare به پوشش مصارف برخی از خدمات مراقبت های صحی کمک میکند.

Medicare چگونه کار میکند

ما پرداخت ها و خدماتی را فراهم میکنیم که میتواند به شما یا با کسی که از او مراقبت میکنید از خدمات مراقبتهای صحی یا خرید ادویه کمک کند.

اگر شما واجد شرایط باشید، Medicare در موارد زیر کمک میکند:

- تداوی مجانی یا ارزان تر توسط داکتران، متخصصان، داکتر چشم و در برخی موارد داکتر دندان و سایر متخصصان صحی تایید شده
- دواى ارزان
- تداوی مجانی و بستری شدن در شفاخانه.

چگونه در Medicare ثبت نام کنید

شما میتوانید در Medicare ثبت نام کنید با:

- از طریق حساب myGov خود به صورت آنلاین
- با تکمیل کردن فرم ثبت نام Medicare.

ما شما را برای Medicare Safety Nets به عنوان یک فرد به منظور بخشی از ثبت نام کردن شما نیز ثبت میکنیم. شما میتوانید به عنوان زوج یا خانواده ثبت نام کنید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی در باره Medicare Safety Nets به servicesaustralia.gov.au/safetynet مراجعه کنید.

ثبت نام آنلاین در Medicare

ثبت نام کنید myGov به عنوان فرد یا خانواده از طریق Medicare شما می توانید بصورت آنلاین در. برای ثبت نام آنلاین شما و اعضای فامیل شما باید:

- در Australia زندگی کنید
 - یک پاسپورت با اعتبار یا یک ImmiCard داشته باشید
 - اگر شما تابعیت استرالیا را ندارید، مشخصات ویژه با اعتبار از Department of Home Affairs را داشته باشید.
- اگر شما با استفاده از حساب myGov خود در Medicare ثبت نام کنید، شما میتوانید اجراءات کارى درخواست خود را پیگیری کنید. ما از شما میخواهیم که مشخصات حساب بانکی خود را اضافه کنید تا ما بتوانیم پرداخت های Medicare را به شما پرداخت کنیم. مشخصات بانکی خود را آماده داشته باشید.
- شما باید اسناد حمایتی مربوط به شرایط خود را به ما بدهید. شما ممکن است ضرورت به ترجمه اسناد خود را داشته باشید. اگر آنها به لسان انگلیسی نباشند ما میتوانیم آن را به صورت مجانی ترجمه کنیم.
- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی در باره اسنادی که ممکن است به آن ضرورت داشته باشید، به servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare مراجعه کنید.

اگر شما میخواهید به عنوان یک فامیل ثبت نام کنید، باید مشخصات و اسناد هویتی برای اطفال زیر 15 سال را به ما بدهید.

اگر شما میخواهید شخصی را که 15 ساله یا عمر بالاتر دارد را شامل کنید، شما باید شماره درخواست آنلاین myGov خود را به آن شخص بدهید.

آنها به شماره شما ضرورت دارند تا مشخصات و اسناد هویتی خود را برای تکمیل ثبت نام Medicare به ما بدهند. برای انجام این کار آنها به حساب myGov خود ضرورت دارند.

شما میتوانید تنها تا 8 نفر دیگر را در درخواست آنلاین خود ثبت نام کنید. اگر شما ضرورت به ثبت نام افراد بیشتری دارید، شما باید از

فرم ثبت نام Medicare استفاده کنید، به servicesaustralia.gov.au/ms004 مراجعه کنید.

تمدید واجد شرایط بودن Medicare آنلاین

شما ممکن است بتوانید واجد شرایط بودن Medicare خود را به صورت آنلاین تمدید کنید، این بستگی به وضعیت شما و فامیل تان دارد. در صورت امکان تمدید، شما از طریق حساب myGov خود یادآوری دریافت خواهید کرد.

برای تمدید کردن، شما باید داخل حساب myGov خود شوید تا مشخصات و اسناد هویتی خود را فراهم کنید.

اگر شما نمیتوانید به صورت آنلاین انرا تمدید کنید، فرم ثبت نام Medicare را در servicesaustralia.gov.au/ms004 تکمیل کنید.

ثبت نام با فورمه

شما باید فورمه ثبت نام Medicare را تکمیل کنید، به servicesaustralia.gov.au/ms004 مراجعه کنید.

شما میتوانید فورمه تکمیل شده و اسناد حمایتی را ارسال کنید یا به MES@servicesaustralia.gov.au ایمیل کنید. اگر شما به ما ایمیل کنید، "ثبت نام Medicare" را در خط موضوع ایمیل نوشته کنید.

شما باید اسناد حمایتی مربوط به شرایط خود را به ما بدهید. شما ممکن است ضرورت به ترجمه اسناد خود را داشته باشید. اگر آنها به لسان انگلیسی نباشند ما میتوانیم آن را به صورت مجانی ترجمه کنیم.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی در باره اسنادی که ممکن است به آن ضرورت داشته باشید، به servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare مراجعه کنید.

کارت Medicare

پس از ثبت نام، کارت Medicare را از طریق پست دریافت خواهید کرد. ما آن را به ادرس که شما به ما می دهید ارسال میکنیم. شما همچنان میتوانید یک کپی دیجیتالی از کارت Medicare خود را در اپ myGov خود دریافت کنید.

شما نخست باید Medicare را به حساب myGov خود وصل کنید. بعداً داخل حساب myGov شوید و آن را به بکس جیبی (والت) myGov اضافه کنید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی در باره اپ myGov، به my.gov.au/app مراجعه کنید.

شما به یک کارت Medicare با اعتبار ضرورت دارید:

- برای تقاضای مزایای Medicare
- به داکتری مراجعه کنید که بالک بل میکند
- به عنوان یک مریض در یک شفاخانه دولتی تدای شوید
- برخی از دوا ها را ارزانتر دریافت کنید.

اگر شما مریض شخصی هستید که در شفاخانه دولتی یا خصوصی تحت تدای قرار میگیرید، کارت Medicare شما نیز میتواند کمک کند.

ما برای یک خانواده حداکثر 2 کارت میتوانیم صادر کنیم. اگر 15 سال یا بیشتر دارید، شما میتوانید کارت Medicare خود را دریافت کنید.

اگر کارت Medicare شما مفقود یا دزدیده شود، شما میتوانید با استفاده از حساب آنلاین Medicare یا اپ myGov یک کارت جدید دریافت کنید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicarecard مراجعه کنید.

مشخصات حساب بانکی خود را ثبت کنید

ما مشخصات حساب بانکی شما را برای پرداخت مزایای Medicare شما ضرورت داریم. اگر ما مشخصات شما را نداشته باشیم، تا زمانی که شما به ما بگویید انرا ما با خود میداشته باشیم.

شما میتوانید مشخصات حساب بانکی خود را ثبت کنید با استفاده از:

- حساب آنلاین Medicare شما از طریق myGov
- اپ myGov.
- شما ضرورت دارید:
- هنگام ثبت نام، مشخصات کارت Medicare و حساب بانکی خود (BSB، شماره حساب و نام حساب) را همراه داشته باشید
- در صورت تغییر مشخصات تان به ما اطلاع دهید.
- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicare-services مراجعه کنید

تقاضا/ادعا

- شما میتوانید برای هر کسی که در کارت Medicare شما درج شده است، درخواست خدمات مراقبت های صحتی کنید.
- کارمندان معاینه خانه داکتر شما درخواست الکترونیکی شما را میتوانند بفرستند، آنها میتوانند از طرف شما تقاضای شما را ارسال کنند. اگر معاینه خانه داکتر شما نمیتواند تقاضا را از طرف شما ارسال کند، شما میتوانید یک تقاضا را ارسال کنید:
- با استفاده از حساب آنلاین Medicare خود از طریق myGov
 - حضوری در یک مرکز خدمات
 - از طریق پست با تکمیل فرم (MS014) Medicare Claim form.
- شما همچنان میتوانید در صورتیکه برای خدمات ان شخص پرداخت کرده باشید، از کارت Medicare دیگری تقاضا کنید. شما نمیتوانید این کار را به صورت آنلاین انجام دهید.
- برای کسب معلومات بیشتر در باره گزینه تقاضا به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicare-claiming مراجعه کنید.

Reciprocal Health Care Agreements (قراردادهای متقابل مراقبت های صحتی)

هنگامیکه به خارج از کشور میروید، Medicare تداوی شما را پوشش نمیدهد. با وصف این، دولت استرالیا موافقت نامه های Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) را با برخی کشورها امضا کرده است تا مصارف تداوی صحتی ضروری استرالیایی ها را در حین بازدید از آن کشورها پوشش دهد.

بازدیدکنندگان از آن کشورها همچنین ممکن است بتوانند برخی خدمات صحتی و ادویه ارزان تر را زمانی که در Australia هستند دریافت کنند.

برای کسب معلومات بیشتر در باره RHCA به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/rhca مراجعه کنید.

حساب آنلاین Medicare

انجام دادن کار تان با ما در هر زمان و در هر مکان آسان است. شما میتوانید بسیاری از کارها را به سرعت و به راحتی و بدون ضرورت به زنگ زدن یا مراجعه کردن با ما انجام دهید.

شما میتوانید از طریق myGov برای یک حساب کاری آنلاین Medicare ثبت نام کنید. این یک راه مصون برای شماست تا بتوانید در هر زمان و مکانی که برایتان مناسب است، با Medicare کار تانرا انجام دهید.

از حساب آنلاین Medicare خود برای تقاضا، تازه کردن معلومات شخصی و بانکی خود یا درخواست تعویض یا کارت مجدد Medicare استفاده کنید. شما همچنان میتوانید بیان های واکسین و بسیار معلومات دیگر را مشاهده کنید.

برای دریافت طریقه ثبت نام به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicareonline مراجعه کنید.

برای معلومات بیشتر

- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به servicesaustralia.gov.au/medicare-services مراجعه کنید
- برای معلومات بیشتر به لسان خود، جاییکه شما میتوانید به لسان خود بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید به servicesaustralia.gov.au/yourlanguage مراجعه کنید

- به شماره **131 202** زنگ بزنید تا درباره پرداخت‌ها و خدمات Centrelink به لسان خود با ما صحبت کنید
 - به Medicare به شماره **132 011** زنگ بزنید و برای Child Support به شماره **131 272** زنگ بزنید. اگر به ترجمان ضرورت دارید به ما اطلاع دهید و ما بصورت مجانی آن را برایتان ترتیب خواهیم داد
 - به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.
- توجه: زنگ زدن از تلفون خانه تان به شماره های «13» از هر نقطه در Australia با نرخ ثابتی چارج میشوند. این نرخ ممکن است با قیمت تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین فراهم کنندگان خدمات تلفون متفاوت باشد. زنگ زدن به شماره های «1800» از تلفون منزل شما مجانی است. تماس های تلفون های موبایل و عمومی ممکن است زمان بندی شده و با نرخ بالاتری چارج شوند.

سلب مسئولیت

معلومات موجود در این نشریه فقط منحصراً رهنمای پرداختی ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این مسئولیت شماس است که تصمیم بگیرید که آیا میخواهید برای پرداخت درخواست دهید یا خیر و با توجه به شرایط خاص خود درخواست کنید.



Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

How Medicare works

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and other approved health professionals
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare either:

- online through your myGov account
- by completing a Medicare enrolment form.

We will register you as an individual for the Medicare Safety Nets as part of your enrolment. You can register as a couple or family if you need.

For more information in English about Medicare Safety Nets, go to **servicesaustralia.gov.au/safetynet**

Enrolling online

You can enrol online in Medicare as either an individual or a family through myGov. To enrol online you and your family members need to:

- live in Australia
- have a current passport or ImmiCard
- have valid visa details from the Department of Home Affairs if you're not an Australian citizen.

If you enrol in Medicare using your myGov account, you can track the progress of your application.

We will ask you to add your bank account details so we can pay you Medicare payments. Have your banking details ready.

You need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. If they are not in English we can translate it for free.

For more information in English about what documents you may need, go to **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

If you want to enrol as a family, you need to give us details and identity documents for any children under 15.

If you want to include someone 15 or older, you need to give that person your myGov online application number.

They need the number to give us their details and identity documents to complete their Medicare

enrolment. To do this they need their own myGov account.

You can only enrol up to 8 other people in your online application. If you need to enrol more people you need to use the Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Extending Medicare eligibility online

You may be able to extend your Medicare eligibility online, it depends on you and your family's situation. You will get a reminder through your myGov account if you can extend it.

You need to sign into your myGov account to provide details and identity documents to complete the extension.

If you cannot extend online, complete the Medicare enrolment form at **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Enrolling with a form

You need to complete a Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004**

You can either mail or email the completed form and supporting documents to **MES@servicesaustralia.gov.au**. If you email us, include 'Medicare enrolment' in the email subject line.

You need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. If they are not in English we can translate it for free.

For more information in English about what documents you may need, go to **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Medicare card

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can also get a digital copy of your Medicare card in the myGov app.

You need to link Medicare to your myGov account first. Then sign in to the myGov app and add it to the myGov wallet.

For more information in English about the myGov app, go to **my.gov.au/app**

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can get a new one using your Medicare online account or the myGov app.

For more information in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicarecard**

Register your bank account details

We need your bank account details to pay your Medicare benefits to you. If we don't have your details, we'll hold your benefit until you tell us.

You can register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the myGov app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name) with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare/services

Claiming

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming. If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- in person at a service centre
- by post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare/claiming

Reciprocal Health Care Agreements

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to servicesaustralia.gov.au/rhca

Medicare online account

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

Use your Medicare online account to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

To find out how to register in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare/online

For more information

- Go to **servicesaustralia.gov.au/medicare/services** for more information in English
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.